

ABB erhält Automationsauftrag in der Höhe von 95 Millionen Dollar

Neues SCADA-System für die Verwaltung von Öl- und Erdgasanlagen

Zürich, Schweiz, 05. Januar 2006 – ABB gab heute den Eingang eines Auftrages in der Höhe von 95 Millionen Dollar für ein unternehmensweites Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) System bekannt. Kundin ist das grösste integrierte Öl- und Erdgasunternehmen Indiens, die ONGC (Oil & Natural Gas Corporation) Limited.

Das neue System wird die wesentlichen Informationen der Förder- und Bohreinrichtungen von ONGC überwachen, steuern und verwalten. Es verbindet Erdölvorkommen, Verarbeitungsbetriebe, vorgelagerte Betriebe und andere Anlagen mit dem Datenzentrum des Unternehmens. Das System wird die geografisch verstreut liegenden Förder- und Bohreinrichtungen von ONGC sowohl auf dem Festland als auch auf dem Meer unterstützen. Der jederzeitige und nicht an einen Ort gebundene Datenzugriff soll Entscheidungsfindung und Reaktion beschleunigen.

«Unsere führenden Technologien und unsere Erfahrung in diesem Bereich werden es unserem Kunden ONGC erlauben, effizienter und produktiver zu arbeiten», sagte Veli-Matti Reinikkala, Leiter der Division Prozessautomation. «Unsere Automationssysteme mit weltweit über 400 SCADA-Installationen haben sich bei der Steigerung der Wettbewerbsstärke unserer Kunden bewährt.»

Das schlüsselfertige Projekt von ABB, das der Planung zufolge Ende 2007 fertig gestellt sein wird, umfasst die Planerstellung, das System-Design, Engineering, die Lieferung, Installation und Inbetriebnahme eines integrierten SCADA-Systems. Dazu gehört auch ein sechsjähriger Vertrag für eine alljährliche Wartung. Vom Projekt erwartet wird ferner eine Senkung von Zeitaufwand und Kosten für die Datenintegration, verbesserte Zuverlässigkeit und Skalierbarkeit, Überwachung und Steuerung von Anlagen an verschiedenen Standorten und eine verbesserte Effizienz in der Lokalisierung von Erdölvorkommen.

ONGC gehört zu den führenden Öl- und Gaskonglomeraten Asiens und ist in Indien das Unternehmen mit der höchsten Marktkapitalisierung.

ABB (www.abb.com) ist weltweit führend in Energie- und Automationstechnik. Das Unternehmen ermöglicht seinen Kunden in der Energieversorgung und der Industrie, ihre Leistung zu verbessern und gleichzeitig die Umweltbelastung zu reduzieren. Die Unternehmen der ABB-Gruppe sind in rund 100 Ländern tätig und beschäftigen weltweit rund 103'000 Mitarbeitende.

Ansprechpartner für weitere Informationen:

Media Relations:

ABB Corporate Communications, Zürich

Thomas Schmidt

Tel: +41 43 317 6568

Fax: +41 43 317 7958

media.relations@ch.abb.com